

Important safety

Please read carefully

FR | Informations de sécurité importantes

Veillez les lire attentivement

NL | Belangrijk voor de veiligheid

Lees zorgvuldig

DE | Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte sorgfältig lesen

ES | Seguridad importante

Lea con atención

PT | Informações de segurança importantes

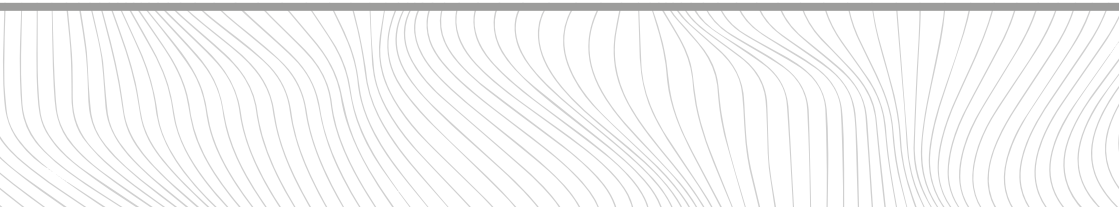
Leia atentamente

IT | Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente

PL | Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa

Przeczytaj uważnie



EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the power supply cord away from any parts of the appliance that may become hot during use.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Do not allow the power supply cord to hang over worktops, touch hot surfaces or become twisted.
- Do not immerse the electrical components of this appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water, unplug it from the wall outlet immediately. Do not reach into the water.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- Do not move the appliance whilst it is in use.
- Do not touch any sections of the appliance that may become hot during use, as this could cause injury.

- Always unplug the appliance after use and allow it to cool fully before any cleaning, user maintenance or storing away.
- Always use the appliance on a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for the user.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



CAUTION: Do not touch any moving parts on this appliance during use, as this could cause injury. Keep hands, fingers, hair and any loose clothing away from the rotating tools of the appliance.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance de l'appareil sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.

- N'immergez pas les composants électriques de cet appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Si l'appareil tombe dans l'eau accidentellement, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne touchez aucune partie de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation, car vous pourriez vous blesser.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



ATTENTION : ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil pendant son utilisation, car vous risqueriez de vous blesser. Tenez les mains, les doigts, les cheveux et tout vêtement ample à l'écart des outils rotatifs de l'appareil.

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u het apparaat op de netspanning aansluit.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat alleen onder toezicht gebruiken, of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.

- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen die schade kunnen veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van onderdelen van het apparaat die tijdens gebruik heet kunnen worden.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken, en zorg dat het niet gedraaid zit.
- Dompel de elektrische componenten niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Als dit apparaat valt of per ongeluk in water wordt ondergedompeld, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken; schakel het apparaat uit en verwijder de stekker met de hand.
- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek ook niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in vochtige omstandigheden.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Raak geen delen van het apparaat aan die tijdens gebruik heet kunnen worden, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken.
- Haal altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiele, hittebestendige ondergrond, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



LET OP: Raak de draaiende delen van dit apparaat niet aan tijdens het gebruik. Dit kan verwondingen veroorzaken. Houd handen, vingers, haar en losse kleding uit de buurt van de draaiende delen van het apparaat.

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Netzkabel von Teilen des Geräts fern, die während des Betriebs heiß werden könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Arbeitsflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen und verdrehen Sie es nicht.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder versehentlich in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Berühren Sie keine Stellen am Gerät, die heiß werden können, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und vergewissern Sie sich vor jeder Reinigung oder Wartung sowie vor dem Aufbewahren, dass es vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche, die sich für den Benutzer in einer angenehmen Höhe befindet.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



ACHTUNG: Berühren Sie während des Gebrauchs keine beweglichen Teile des Geräts, da dies zu Verletzungen führen kann. Halten Sie Hände, Finger, Haare und weite Kleidung von den rotierenden Teilen des Geräts fern.

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.

- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
- No sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua u otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.
- No toque ninguna de las secciones del dispositivo que puedan calentarse durante su uso, ya que podrían causarle lesiones.
- Desenchufe siempre el aparato después de cada uso y deje que se enfríe por completo antes de almacenarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable, resistente al calor y a una altura que sea cómoda para el usuario.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



PRECAUCIÓN: No toque ninguna de las piezas móviles del dispositivo durante su uso; si lo hace, podría sufrir lesiones. No aproxime las manos, los dedos, el cabello o la ropa holgada a las piezas giratorias del dispositivo.

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um electricista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.
- Não mergulhe os componentes elétricos deste aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não desligue o aparelho da tomada elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.

- Não toque em qualquer parte do aparelho que possa ficar quente durante a utilização, pois pode causar ferimentos.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e deixe-o arrefecer completamente antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção do utilizador ou de o armazenar.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



CUIDADO: não toque em qualquer peça móvel deste aparelho durante a utilização, pois tal pode causar ferimentos. mantenha as mãos, os dedos, o cabelo e qualquer roupa larga afastados dos acessórios rotativos do aparelho.

IT | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apposita targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, solo in presenza di un supervisore e solo dopo aver ricevuto istruzioni sul suo impiego e sui rischi associati.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano supervisionati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o se ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente, rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie possono provocare danni agli utenti.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso e in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.

- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi parte dell'apparecchio che potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Evitare che il cavo di alimentazione rimanga sospeso su piani di lavoro, entri in contatto con superfici calde o si intrecci.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o se i collegamenti sono umidi.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile prima spegnerlo e poi estrarre la spina con cautela.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non toccare le parti dell'apparecchio che potrebbero surriscaldarsi durante l'uso, onde evitare possibili lesioni.
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica dopo l'uso e lasciarlo raffreddare completamente prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione o prima di riporlo.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghhe.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



ATTENZIONE: non toccare le parti in movimento durante il funzionamento dell'apparecchio, onde evitare possibili lesioni. Non avvicinare mani, dita, capelli e parti di indumenti agli utensili rotanti dell'apparecchio.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez

osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.

- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włączone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławiać urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy przesuwać urządzenia, gdy jest ono używane.
- Nie należy dotykać żadnych części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.

- Zawsze po użyciu należy odłączać urządzenie od zasilania oraz pozostawiać do ostygnięcia przed czyszczeniem, konserwacją lub odłożeniem na dłuższy czas.
- Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



UWAGA: podczas pracy urządzenia nie należy dotykać żadnych ruchomych części, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Nie należy zbliżać rąk, palców, włosów ani luźnych ubrań do obracających się części urządzenia.

**EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment**

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | Weggoeien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e pilhas/baterias

Este produto é rotulado com este símbolo do contentor do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EC, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos elétricos e eletrônicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.



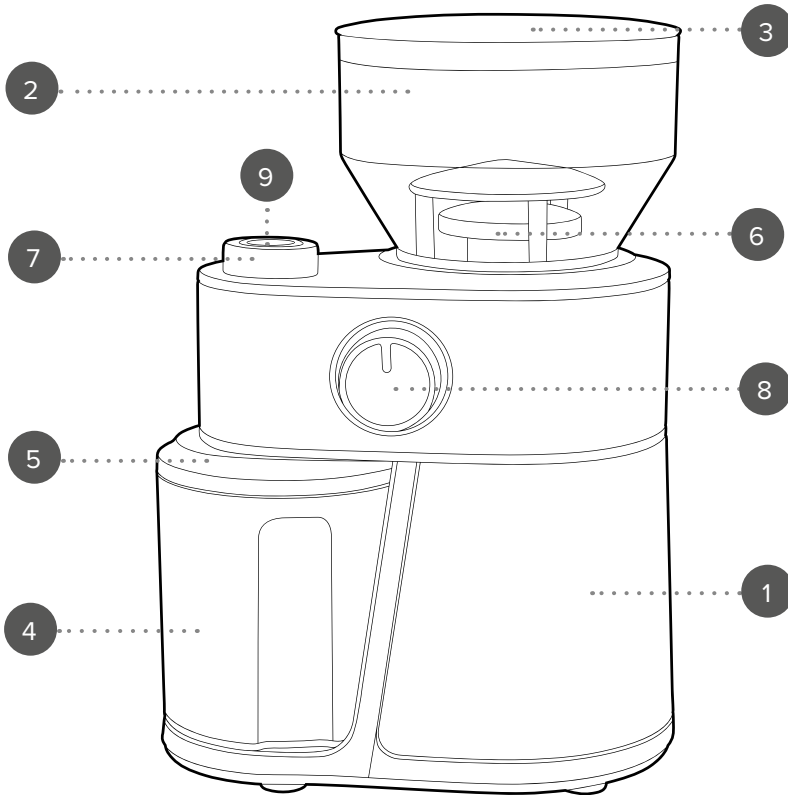
Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

MADE IN CHINA.

CD300125/MD000000/V1

User manual

Burr grinder



UK ONLY

To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit guarantee.upplc.com/salter and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit www.salter.com.

- EN |** Description of parts
1. Burr grinder main unit
 2. Bean hopper
 3. Bean hopper lid
 4. Ground coffee container
 5. Ground coffee container lid
 6. Removable burr grinder
 7. Cup selector dial
 8. Variable grind dial
 9. Power button

- FR |** Description des pièces
1. Unité principale du moulin à meules
 2. Trémie à grains
 3. Couvercle de la trémie à grains
 4. Récipient à café moulu
 5. Couvercle du récipient à café moulu
 6. Moulin à meules amovible
 7. Molette de sélection de tasses
 8. Bouton de réglage de mouture variable
 9. Bouton d'alimentation

- NL |** Beschrijving van onderdelen
1. Hoofdeenheid van de koffiemolen met maalschijven
 2. Bonenhouder
 3. Deksel van de bonenhouder
 4. Bak voor gemalen koffie
 5. Deksel van de bak voor gemalen koffie
 6. Verwijderbare koffiemolen met maalschijven
 7. Kopjeskeuzeschakelaar
 8. Instelbare maalgraadregelaar
 9. Aan/uit-knop

- DE |** Beschreibung der Teile
1. Haupteinheit der Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk
 2. Bohnenbehälter
 3. Deckel des Bohnenbehälters
 4. Behälter für gemahlene Kaffee
 5. Deckel des Behälters für gemahlene Kaffee
 6. Abnehmbares Kegelmahlwerk
 7. Tassenwahlschalter
 8. Einstellbarer Mahlstärkeregler
 9. Ein-/Ausschalter

- ES |** Descripción de las partes
1. Unidad principal del molino de muelas
 2. Tolva para granos
 3. Tapa de la tolva para granos
 4. Recipiente para café molido
 5. Tapa del recipiente para café molido
 6. Molino de muelas desmontable
 7. Selector de tazas
 8. Selector de molienda variable
 9. Botón de encendido

- PT |** Descrição das partes
1. Unidade principal do moinho de mós
 2. Recipiente de grãos
 3. Tampa do recipiente de grãos
 4. Recipiente de café moído
 5. Tampa do recipiente de café moído
 6. Moinho de mós removível
 7. Seletor de chávenas
 8. Seletor de moagem variável
 9. Botão de ligar/desligar

- IT |** Descrizione delle parti
1. Unità principale del macinacaffè a macine
 2. Contenitore per chicchi
 3. Coperchio del contenitore per chicchi
 4. Contenitore per caffè macinato
 5. Coperchio del contenitore per caffè macinato
 6. Macinacaffè a macine rimovibile
 7. Selettore del numero di tazze
 8. Manopola di regolazione della macinatura
 9. Pulsante di accensione

- PL |** Opis części
1. Główna jednostka młynka żarnowego
 2. Pojemnik na ziarna
 3. Pokrywa pojemnika na ziarna
 4. Pojemnik na mieloną kawę
 5. Pokrywa pojemnika na mieloną kawę
 6. Wyjmowany młynek żarnowy
 7. Pokrętko wyboru filiżanek
 8. Pokrętko regulacji grubości mielenia
 9. Przycisk zasilania

EN | Please retain instructions for future reference.

Dos and don'ts



Ensure that the ground coffee container and lid is securely fitted before use.
Only grind the amount of coffee required at the time.
Clean the ground coffee container and lid after each use.



Do not leave ground coffee in the container, as the coffee will become stale and may affect the flavour of freshly ground ingredients.
Do not overfill the bean hopper.
Do not attempt to grind any ingredient other than coffee beans.



WARNING: Do not grind for long periods of time. Never operate the coffee grinder when the bean hopper is empty, cracked or broken.

Care and maintenance

STEP 1: Switch off and unplug the burr grinder from the mains power supply before performing any cleaning or user maintenance.

STEP 2: Wipe the burr grinder main unit with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly. To remove the burr grinder, turn it in a clockwise direction and lift upwards. To replace, place inside the hopper and turn it in an anticlockwise direction.

STEP 3: Clean the accessories in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.

Do not use harsh or abrasive scourers to clean the burr grinder, as this could cause damage.

STEP 4: Place the burr grinder main unit onto a flat, stable surface at a height that is comfortable for the user.

STEP 5: Attach the removable burr grinder to the burr grinder main unit by twisting it in an anticlockwise direction until it is seated securely.

STEP 6: Attach the bean hopper to the burr grinder main unit by twisting it in an anticlockwise direction until it clicks into place. The arrow on the bean hopper should align with the lock symbol on the burr grinder main unit, to show that the bean hopper is locked into place.



NOTE: Always clean the burr grinder immediately after each use. The burr grinder and accessories are not suitable for use in a dishwasher.



WARNING: Exercise caution when attaching, removing, cleaning or storing the attachments.

Instructions for use

Before first use

Clean the burr grinder following the instructions outlined in the section entitled '**Care and maintenance**'.



NOTE: When using the burr grinder for the first time, a slight odour may be emitted. This is normal and will soon subside. Ensure that there is sufficient ventilation around the burr grinder.

Using the burr grinder

STEP 1: Add up to 200 g of coffee beans into the bean hopper and place the bean hopper lid on top.

STEP 2: Place the lid onto the ground coffee container, then slide the ground coffee container into the burr grinder main unit.

STEP 3: Use the cup selector dial to select the desired quantity of ground coffee.

STEP 4: Use the variable grind dial to select the desired fineness of ground coffee.

STEP 5: Plug in and switch on the burr grinder at the mains power supply.

STEP 6: Press the power button to begin grinding.

STEP 7: The burr grinder will grind enough coffee to the cup size selected. To stop the grinding process early or mid-cycle, press the power button.

STEP 8: Once grinding is complete, switch off and unplug the burr grinder from the mains power supply.

STEP 9: Remove the ground coffee container from the burr grinder main unit and transfer the ground coffee to another container for storage.



CAUTION: Only grind dry coffee beans. The use of any other ingredient could cause damage to the burr grinder main unit.



WARNING: Maximum operation time is approx. 30 seconds. Allow the burr grinder to cool for approx. 30 seconds before starting the grinding process again.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The burr grinder will not power on.	The burr grinder is not connected to the mains power supply.	Plug in and switch on the burr grinder at the mains power supply.
	The fuse has blown.	Replace the fuse with one of the same rating.
	The burr grinder has exceeded the maximum operation time and has overheated.	Maximum operation time is approx. 30 seconds. Allow to cool for approx. 30 seconds before using the burr grinder again.
The coffee beans do not grind.	The burr grinder is blocked.	Remove the bean hopper and inspect for any blockages. Gently shake the burr grinder to dislodge any blockages.
	Moisture is present in the burr grinder.	Allow the burr grinder and all attachments to fully dry before reassembling and using again.
Ground coffee spills out of the ground coffee container.	The ground coffee container is full.	Empty the ground coffee container after each use.
	The ground coffee container lid is not secured in place.	Ensure the ground coffee container lid has been firmly placed on the ground coffee container and is fully pushed into the burr grinder main unit to secure.

Storage

Check that the burr grinder is cool, clean and dry before reassembling, then store in a cool, dry place. Never wrap the cord tightly around the burr grinder; wrap it loosely to avoid causing damage.

Specifications

Product code: EK6739

Operating voltage: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Power: 200 W

Power consumption (off mode): 0.43 W

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence future.

À faire et à ne pas faire



Assurez-vous que le récipient à café moulu et son couvercle sont bien fixés avant utilisation.
Ne moudez que la quantité de café nécessaire à l'instant.
Nettoyez le récipient à café moulu et son couvercle après chaque utilisation.



Ne laissez pas le café moulu dans le récipient, car il deviendra rassis et pourrait affecter la saveur des ingrédients fraîchement moulus.
Ne remplissez pas trop la trémie à grains.
N'essayez pas de moudre d'autres ingrédients que des grains de café.



AVERTISSEMENT : Ne pas moudre pendant de longues périodes. N'utilisez jamais le moulin à café lorsque la trémie à grains est vide, fissurée ou cassée.

Entretien et maintenance

ÉTAPE 1 : Éteignez et débranchez le moulin à meules de l'alimentation principale avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien utilisateur.

ÉTAPE 2 : Essuyez l'unité principale du moulin à meules avec un chiffon doux et humide et laissez sécher complètement. Pour retirer le moulin à meules, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre et soulevez-le. Pour le remettre en place, placez-le dans la trémie et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

ÉTAPE 3 : Nettoyez les accessoires dans de l'eau tiède savonneuse, puis rincez et séchez soigneusement.

N'utilisez pas de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer le moulin à meules, car cela pourrait l'endommager.

ÉTAPE 4 : Placez l'unité principale du moulin à meules sur une surface plane et stable à une hauteur confortable pour l'utilisateur.

ÉTAPE 5 : Fixez le moulin à meules amovible à l'unité principale du moulin à meules en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

ÉTAPE 6 : Fixez la trémie à grains à l'unité principale du moulin à meules en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. La flèche sur la trémie à grains doit s'aligner avec le symbole de verrouillage sur l'unité principale du moulin à meules, pour indiquer que la trémie à grains est verrouillée en place.



REMARQUE : Nettoyez toujours le moulin à meules immédiatement après chaque utilisation. Le moulin à meules et les accessoires ne conviennent pas pour une utilisation au lave-vaisselle.



AVERTISSEMENT : Soyez prudent lors de la fixation, du retrait, du nettoyage ou du rangement des accessoires.

Instructions d'utilisation

Avant la première utilisation

Nettoyez le moulin à meules en suivant les instructions décrites dans la section intitulée « **Entretien et maintenance** ».



REMARQUE : Lors de la première utilisation du moulin à meules, une légère odeur peut se dégager. Ceci est normal et disparaîtra rapidement. Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante autour du moulin à meules.

Utilisation du moulin à meules

ÉTAPE 1 : Ajoutez jusqu'à 200 g de grains de café dans la trémie à grains et placez le couvercle de la trémie à grains sur le dessus.

ÉTAPE 2 : Placez le couvercle sur le récipient à café moulu, puis faites glisser le récipient à café moulu dans l'unité principale du moulin à meules.

ÉTAPE 3 : Utilisez la molette de sélection de tasses pour choisir la quantité de café moulu souhaitée.

ÉTAPE 4 : Utilisez le bouton de réglage de mouture variable pour sélectionner la finesse souhaitée du café moulu.

ÉTAPE 5 : Branchez et allumez le moulin à meules à l'alimentation principale.

ÉTAPE 6 : Appuyez sur le bouton d'alimentation pour commencer à moudre.

ÉTAPE 7 : Le moulin à meules moulera suffisamment de café pour la taille de tasse sélectionnée. Pour arrêter le processus de mouture prématurément ou en cours de cycle, appuyez sur le bouton d'alimentation.

ÉTAPE 8 : Une fois la mouture terminée, éteignez et débranchez le moulin à meules de l'alimentation principale.

ÉTAPE 9 : Retirez le récipient à café moulu de l'unité principale du moulin à meules et transférez le café moulu dans un autre récipient pour le stockage.



ATTENTION : Ne moudez que des grains de café secs. L'utilisation de tout autre ingrédient pourrait endommager l'unité principale du moulin à meules.



AVERTISSEMENT : Le temps de fonctionnement maximum est d'environ 30 secondes. Laissez le moulin à meules refroidir pendant environ 30 secondes avant de recommencer le processus de mouture.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le moulin à meules ne s'allume pas.	Le moulin à meules n'est pas connecté à l'alimentation principale.	Branchez et allumez le moulin à meules à l'alimentation principale.
	Le fusible a sauté.	Remplacez le fusible par un fusible de même calibre.
	Le moulin à meules a dépassé le temps de fonctionnement maximum et a surchauffé.	Le temps de fonctionnement maximum est d'environ 30 secondes. Laissez refroidir pendant environ 30 secondes avant de réutiliser le moulin à meules.
Les grains de café ne se broient pas.	Le moulin à meules est bloqué.	Retirez la trémie à grains et vérifiez la présence de blocages éventuels. Secouez doucement le moulin à meules pour déloger les blocages.
	De l'humidité est présente dans le moulin à meules.	Laissez le moulin à meules et tous les accessoires sécher complètement avant de les remonter et de les utiliser à nouveau.
Le café moulu déborde du récipient à café moulu.	Le récipient à café moulu est plein.	Videz le récipient à café moulu après chaque utilisation.
	Le couvercle du récipient à café moulu n'est pas bien fixé en place.	Assurez-vous que le couvercle du récipient à café moulu est solidement placé sur celui-ci et complètement inséré dans l'unité principale du moulin à meules pour bien le fixer.

Stockage

Vérifiez que le moulin à meules est froid, propre et sec avant de le remonter, puis rangez-le dans un endroit frais et sec. Ne jamais enrayer le cordon de façon serrée autour du moulin à meules; enrayer-le librement afin d'éviter d'endommager l'appareil.

Caractéristiques

Code produit : EK6739

Tension de fonctionnement : 220–240 V ~ 50/60 Hz

Puissance : 200 W

Consommation d'énergie (en mode éteint) : 0,43 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Wat wel en niet te doen



Zorg ervoor dat de bak voor gemalen koffie en het deksel stevig zijn bevestigd voor gebruik.
Maal alleen de hoeveelheid koffie die op dat moment nodig is.
Reinig de bak voor gemalen koffie en het deksel na elk gebruik.



Laat geen gemalen koffie in de bak achter, omdat de koffie muff kan worden en de smaak van versgemalen ingrediënten kan beïnvloeden.
Vul de bonenhouder niet te vol.
Probeer geen andere ingrediënten dan koffiebonen te malen.



WAARSCHUWING: Maal niet gedurende lange tijd. Gebruik de koffiemolen nooit wanneer de bonenhouder leeg, gebarsten of kapot is.

Onderhoud en verzorging

STAP 1: Schakel de koffiemolen met maalschijven uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint met reinigen of gebruikersonderhoud.

STAP 2: Veeg de hoofdeenheid van de koffiemolen met maalschijven schoon met een zachte, vochtige doek en laat grondig drogen. Om de koffiemolen met maalschijven te verwijderen, draait u deze met de wijzers van de klok mee en tilt u hem omhoog. Om terug te plaatsen, plaatst u het in de bonenhouder en draait u het tegen de wijzers van de klok in.

STAP 3: Reinig de accessoires in warm, zeepsop en spoel daarna af en droog grondig.

Gebruik geen harde of schurende schoonmaakmiddelen om de koffiemolen met maalschijven te reinigen, omdat dit schade kan veroorzaken.

STAP 4: Plaats de hoofdeenheid van de koffiemolen met maalschijven op een vlakke, stabiele ondergrond op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.

STAP 5: Bevestig de verwijderbare koffiemolen met maalschijven aan de hoofdeenheid door deze tegen de wijzers van de klok in te draaien totdat deze stevig is vastgezet.

STAP 6: Bevestig de bonenhouder aan de hoofdeenheid door deze tegen de wijzers van de klok in te draaien totdat hij vastklikt. De pijl op de bonenhouder moet uitgelijnd zijn met het slotsymbool op de hoofdeenheid om aan te geven dat de bonenhouder vergrendeld is.



OPMERKING: Maak de koffiemolen met maalschijven altijd direct na elk gebruik schoon. De koffiemolen met maalschijven en accessoires zijn niet geschikt voor gebruik in een vaatwasser.



WAARSCHUWING: Wees voorzichtig bij het bevestigen, verwijderen, reinigen of opbergen van de accessoires.

Instructies voor gebruik Voor eerste gebruik

Maak de koffiemolen met maalschijven schoon volgens de instructies die staan vermeld in de sectie getiteld „Onderhoud en verzorging”.



OPMERKING: Bij het eerste gebruik van de koffiemolen met maalschijven kan er een lichte geur vrijkomen. Dit is normaal en zal snel verminderen. Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie rondom de koffiemolen met maalschijven is.

Gebruik van de koffiemolen met maalschijven

STAP 1: Voeg maximaal 200 g koffiebonen toe aan de bonenhouder en plaats het deksel van de bonenhouder erop.

STAP 2: Plaats het deksel op de bak voor gemalen koffie en schuif daarna de bak voor gemalen koffie in de hoofdeenheid van de koffiemolen met maalschijven.

STAP 3: Gebruik de kopjeskeuzeschakelaar om de gewenste hoeveelheid gemalen koffie te selecteren.

STAP 4: Gebruik de instelbare maalgraadregelaar om de gewenste fijnheid van de gemalen koffie te selecteren.

STAP 5: Steek de stekker in het stopcontact en zet de koffiemolen met maalschijven aan.

STAP 6: Druk op de aan/uit-knop om te beginnen met malen.

STAP 7: De koffiemolen met maalschijven maalt voldoende koffie voor de geselecteerde kopgrootte. Om het maalproces vroegtijdig of halverwege te stoppen, drukt u op de aan/uit-knop.

STAP 8: Zodra het malen is voltooid, schakelt u de koffiemolen met maalschijven uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

STAP 9: Haal de bak voor gemalen koffie uit de hoofdeenheid van de koffiemolen met maalschijven en doe de gemalen koffie in een andere bak voor opslag.



LET OP: Maal alleen droge koffiebonen. Het gebruik van andere ingrediënten kan beschadiging van de hoofdeenheid van de koffiemolen met maalschijven veroorzaken.



WAARSCHUWING: De maximale werktijd is circa 30 seconden. Laat de koffiemolen met maalschijven ongeveer 30 seconden afkoelen voordat u het maalproces opnieuw start.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De koffiemolen met maalschijven gaat niet aan.	De koffiemolen met maalschijven is niet aangesloten op de netvoeding.	Steek de stekker in het stopcontact en zet de koffiemolen met maalschijven aan.
	De zekering is doorgebrand.	Vervang de zekering door een zekering met dezelfde capaciteit.
	De koffiemolen met maalschijven heeft de maximale werktijd overschreden en is oververhit geraakt.	De maximale werktijd is circa 30 seconden. Laat de koffiemolen met maalschijven ongeveer 30 seconden afkoelen voordat u deze opnieuw gebruikt.
De koffiebonen worden niet gemalen.	De koffiemolen met maalschijven is geblokkeerd.	Verwijder de bonenhouder en controleer op eventuele blokkades. Schud voorzichtig met de koffiemolen met maalschijven om eventuele blokkades los te maken.
	Er is vocht aanwezig in de koffiemolen met maalschijven.	Laat de koffiemolen met maalschijven en alle accessoires volledig drogen voordat u ze opnieuw monteert en gebruikt.
Gemalen koffie stroomt uit de bak voor gemalen koffie.	De bak voor gemalen koffie is vol.	Maak de bak voor gemalen koffie na elk gebruik leeg.
	Het deksel van de bak voor gemalen koffie zit niet stevig vast.	Zorg ervoor dat het deksel van de bak voor gemalen koffie stevig op de bak is geplaatst en volledig in de hoofdeenheid van de koffiemolen met maalschijven is gedrukt om vast te zetten.

Opslag

Controleer of de koffiemolen met maalschijven koel, schoon en droog is voordat u deze weer monteert; berg hem daarna op een koele, droge plaats op. Wikkel het snoer nooit strak om de koffiemolen; wikkel het losjes om beschadiging te voorkomen.

Specificaties

Productcode: EK6739
Bedrijfsspanning: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Vermogen: 200 W
Stroomverbruik (uit-stand): 0,43 W

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

Was man tun und lassen sollte



Stellen Sie sicher, dass der Behälter für gemahlene Kaffeebohnen und der Deckel vor Gebrauch sicher angebracht sind. Mahlen Sie nur die Menge Kaffeebohnen, die Sie zu diesem Zeitpunkt benötigen. Reinigen Sie den Behälter für gemahlene Kaffeebohnen und den Deckel nach jedem Gebrauch.



Lassen Sie keinen gemahlene Kaffeebohnen im Behälter, da der Kaffee sonst schal wird und den Geschmack frisch gemahlener Zutaten beeinträchtigen kann. Überfüllen Sie den Bohnenbehälter nicht. Versuchen Sie nicht, andere Zutaten als Kaffeebohnen zu mahlen.



WARNUNG: Mahlen Sie nicht über längere Zeiträume hinweg. Betreiben Sie die Kaffeemühle niemals, wenn der Bohnenbehälter leer, rissig oder beschädigt ist.

Pflege und Wartung

SCHRITT 1: Schalten Sie die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

SCHRITT 2: Wischen Sie die Haupteinheit der Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie gründlich trocknen. Um das Kegelmahlwerk zu entfernen, drehen Sie es im Uhrzeigersinn und ziehen Sie es nach oben. Zum Wiedereinsetzen platzieren Sie es im Behälter und drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn.

SCHRITT 3: Reinigen Sie das Zubehör in warmem Seifenwasser, spülen Sie es dann ab und trocknen Sie es gründlich.

Verwenden Sie keine harten oder scheuernden Scheuermittel zur Reinigung der Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk, da dies Schäden verursachen könnte.

SCHRITT 4: Stellen Sie die Haupteinheit der Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk auf eine flache, stabile Oberfläche in einer Höhe, die für den Benutzer bequem ist.

SCHRITT 5: Befestigen Sie das abnehmbare Kegelmahlwerk an der Haupteinheit der Kaffeemühle, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis es fest sitzt.

SCHRITT 6: Befestigen Sie den Bohnenbehälter an der Haupteinheit der Kaffeemühle, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet. Der Pfeil auf dem Bohnenbehälter sollte mit dem Schlosssymbol auf der Haupteinheit der Kaffeemühle übereinstimmen, um anzuzeigen, dass der Bohnenbehälter verriegelt ist.



HINWEIS: Reinigen Sie die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk immer sofort nach jedem Gebrauch. Die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk und das Zubehör sind nicht spülmaschinengeeignet.



WARNUNG: Seien Sie vorsichtig beim Anbringen, Entfernen, Reinigen oder Aufbewahren des Zubehörs.

Gebrauchsanweisung

Vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Pflege und Wartung**“.



HINWEIS: Beim erstmaligen Gebrauch der Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk kann ein leichter Geruch auftreten. Dies ist normal und wird bald nachlassen. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung rund um die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk.

Verwendung der Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk

SCHRITT 1: Geben Sie bis zu 200 g Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter und setzen Sie den Deckel des Bohnenbehälters oben auf.

SCHRITT 2: Setzen Sie den Deckel auf den Behälter für gemahlene Kaffeebohnen und schieben Sie dann den Behälter für gemahlene Kaffeebohnen in die Haupteinheit der Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk.

SCHRITT 3: Verwenden Sie den Tassenwahlschalter, um die gewünschte Menge an gemahlener Kaffeebohnen auszuwählen.

SCHRITT 4: Verwenden Sie den einstellbaren Mahlstärkereglern, um die gewünschte Feinheit des gemahlener Kaffees auszuwählen.

SCHRITT 5: Schließen Sie die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk an die Stromversorgung an und schalten Sie sie ein.

SCHRITT 6: Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um mit dem Mahlen zu beginnen.

SCHRITT 7: Die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk mahlt ausreichend Kaffeebohnen für die gewählte Tassengröße. Um den Mahlvorgang vorzeitig oder während des Zyklus zu stoppen, drücken Sie den Ein-/Ausschalter.

SCHRITT 8: Schalten Sie nach Abschluss des Mahlvorgangs die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk aus und ziehen Sie den Netzstecker.

SCHRITT 9: Entfernen Sie den Behälter für gemahlene Kaffeebohnen von der Haupteinheit der Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk und füllen Sie den gemahlene Kaffeebohnen in einen anderen Behälter zur Aufbewahrung um.



VORSICHT: Mahlen Sie nur trockene Kaffeebohnen. Die Verwendung anderer Zutaten könnte die Haupteinheit der Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk beschädigen.



WARNUNG: Die maximale Betriebsdauer beträgt ca. 30 Sekunden. Lassen Sie die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk für ca. 30 Sekunden abkühlen, bevor Sie den Mahlvorgang erneut starten.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk lässt sich nicht einschalten.	Die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Schließen Sie die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk an die Stromversorgung an und schalten Sie sie ein.
	Die Sicherung ist durchgebrannt.	Ersetzen Sie die Sicherung durch eine mit der gleichen Nennleistung.
	Die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk hat die maximale Betriebsdauer überschritten und ist überhitzt.	Die maximale Betriebsdauer beträgt ca. 30 Sekunden. Lassen Sie sie ca. 30 Sekunden abkühlen, bevor Sie die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk erneut verwenden.
Die Kaffeebohnen werden nicht gemahlen.	Die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk ist blockiert.	Entfernen Sie den Bohnenbehälter und überprüfen Sie auf Blockierungen. Schütteln Sie die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk vorsichtig, um Blockierungen zu lösen.
	Feuchtigkeit ist in der Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk vorhanden.	Lassen Sie die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk und alle Zubehörteile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder zusammenbauen und verwenden.
Gemahlener Kaffee läuft aus dem Behälter für gemahlene Kaffee aus.	Der Behälter für gemahlene Kaffee ist voll.	Entleeren Sie den Behälter für gemahlene Kaffee nach jedem Gebrauch.
	Der Deckel des Behälters für gemahlene Kaffee ist nicht fest angebracht.	Vergewissern Sie sich, dass der Deckel des Behälters für gemahlene Kaffee fest aufgesetzt ist und der Behälter vollständig in die Haupteinheit der Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk eingeschoben wurde, um ihn zu sichern.

Aufbewahrung

Überprüfen Sie, ob die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk abgekühlt, sauber und trocken ist, bevor Sie sie wieder zusammenbauen, und lagern Sie sie dann an einem kühlen, trockenen Ort. Wickeln Sie das Kabel niemals fest um die Kaffeemühle mit Kegelmahlwerk; wickeln Sie es locker, um Schäden zu vermeiden.

Technische Daten

Produktcode: EK6739
 Betriebsspannung: 220–240 V ~ 50/60 Hz
 Leistung: 200 W
 Leistungsaufnahme (im ausgeschalteten Modus): 0,43 W

ES | Por favor, conserve las instrucciones para futura referencia.

Recomendaciones y advertencias



Asegúrese de que el recipiente para café molido y su tapa estén bien colocados antes de usar.
 Muele solo la cantidad de café necesaria en el momento.
 Limpie el recipiente para café molido y su tapa después de cada uso.



No deje café molido en el recipiente, ya que el café puede volverse rancio y afectar el sabor de los ingredientes recién molidos.
 No llene en exceso la tolva para granos.
 No intente moler ningún ingrediente que no sean granos de café.



ADVERTENCIA: No muele por largos periodos de tiempo. Nunca opere el molino de café cuando la tolva para granos esté vacía, agrietada o rota.

Cuidado y mantenimiento

PASO 1: Apague y desconecte el molino de muelas de la fuente de alimentación principal antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento por parte del usuario.

PASO 2: Limpie la unidad principal del molino de muelas con un paño suave y húmedo, y deje secar completamente. Para retirar el molino de muelas, gírelo en dirección de las agujas del reloj y levántelo hacia arriba. Para colocarlo nuevamente, introdúzcalo en la tolva y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj.

PASO 3: Limpie los accesorios con agua tibia y jabón, luego enjuáguelos y séquelos completamente.

No utilice estropajos duros o abrasivos para limpiar el molino de muelas, ya que esto podría causar daños.

PASO 4: Coloque la unidad principal del molino de muelas sobre una superficie plana y estable a una altura que sea cómoda para el usuario.

PASO 5: Coloque el molino de muelas desmontable en la unidad principal del molino de muelas girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que esté bien asentado.

PASO 6: Coloque la tolva para granos en la unidad principal del molino de muelas girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que encaje en su lugar. La flecha en la tolva para granos debe alinearse con el símbolo de candado en la unidad principal del molino de muelas, indicando que la tolva está asegurada.



NOTA: Siempre limpie el molino de muelas inmediatamente después de cada uso. El molino de muelas y los accesorios no son aptos para usar en lavavajillas.



ADVERTENCIA: Tenga cuidado al colocar, retirar, limpiar o almacenar los accesorios.

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Limpie el molino de muelas siguiendo las instrucciones descritas en la sección titulada «Cuidado y mantenimiento».



NOTA: Al utilizar el molino de muelas por primera vez, puede emitirse un ligero olor. Esto es normal y pronto desaparecerá. Asegúrese de que haya suficiente ventilación alrededor del molino de muelas.

Uso del molino de muelas

PASO 1: Añada hasta 200 g de granos de café en la tolva para granos y coloque la tapa de la tolva encima.

PASO 2: Coloque la tapa sobre el recipiente para café molido, luego deslice el recipiente para café molido en la unidad principal del molino de muelas.

PASO 3: Use el selector de tazas para seleccionar la cantidad deseada de café molido.

PASO 4: Use el selector de molienda variable para seleccionar la finura deseada del café molido.

PASO 5: Enchufe y encienda el molino de muelas en la fuente de alimentación principal.

PASO 6: Presione el botón de encendido para comenzar a moler.

PASO 7: El molino de muelas molerá suficiente café para el tamaño de taza seleccionado. Para detener el proceso de molienda antes o a mitad del ciclo, presione el botón de encendido.

PASO 8: Una vez finalizada la molienda, apague y desenchufe el molino de muelas de la fuente de alimentación principal.

PASO 9: Retire el recipiente para café molido de la unidad principal del molino de muelas y transfiera el café molido a otro recipiente para su almacenamiento.



PRECAUCIÓN: Muele solo granos de café secos. El uso de cualquier otro ingrediente podría causar daños a la unidad principal del molino de muelas.



ADVERTENCIA: El tiempo máximo de operación es de aproximadamente 30 segundos. Deje que el molino de muelas se enfríe durante aproximadamente 30 segundos antes de iniciar nuevamente el proceso de molienda.

Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
El molino de muelas no se enciende.	El molino de muelas no está conectado a la fuente de alimentación principal.	Enchufe y encienda el molino de muelas en la fuente de alimentación principal.
	El fusible se ha fundido.	Reemplace el fusible por uno del mismo amperaje.
	El molino de muelas ha excedido el tiempo máximo de operación y se ha sobrecalentado.	El tiempo máximo de operación es de aproximadamente 30 segundos. Permita que se enfríe durante aproximadamente 30 segundos antes de usar el molino de muelas nuevamente.
Los granos de café no se muelen.	El molino de muelas está bloqueado.	Retire la tolva para granos e inspeccione en busca de obstrucciones. Sacuda suavemente el molino de muelas para deshacer cualquier obstrucción.
	Hay humedad presente en el molino de muelas.	Deje que el molino de muelas y todos los accesorios se sequen completamente antes de volver a ensamblarlos y utilizarlos de nuevo.

Problema	Posible causa	Solución
El café molido se derrama del recipiente para café molido.	El recipiente para café molido está lleno.	Vacíe el recipiente para café molido después de cada uso.
	La tapa del recipiente para café molido no está asegurada en su lugar.	Asegúrese de que la tapa del recipiente para café molido esté firmemente colocada sobre el recipiente y presionada completamente en la unidad principal del molino de muelas para asegurarla.

Almacenamiento

Verifique que el molino de muelas esté frío, limpio y seco antes de volver a ensamblarlo, luego guárdelo en un lugar fresco y seco. Nunca enrolle el cable de manera apretada alrededor del molino de muelas; enróllalo de manera suelta para evitar causar daños.

Especificaciones

Código de producto: EK6739

Voltaje de funcionamiento: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Potencia: 200 W

Consumo de energía (modo apagado): 0.43 W

PT | Por favor, guarde as instruções para referência futura.

O que fazer e o que não fazer



Certifique-se de que o recipiente de café moído e a tampa estão bem encaixados antes de usar.
Moa apenas a quantidade de café necessária no momento.
Limpe o recipiente de café moído e a tampa após cada utilização.



Não deixe café moído no recipiente, pois o café perderá a frescura e pode afetar o sabor dos ingredientes recém-moídos.
Não encha demasiado o recipiente de grãos.
Não tente moer qualquer ingrediente que não sejam grãos de café.



AVISO: Não moa durante longos períodos de tempo. Nunca opere o moinho de café quando o recipiente de grãos estiver vazio, rachado ou partido.

Cuidados e manutenção

PASSO 1: Desligue e desconecte o moinho de mós da fonte de alimentação principal antes de realizar qualquer limpeza ou manutenção do utilizador.

PASSO 2: Limpe a unidade principal do moinho de mós com um pano macio e húmido e deixe secar completamente. Para remover o moinho de mós, rode-o no sentido horário e levante-o. Para recolocar, insira no interior do recipiente e rode no sentido anti-horário.

PASSO 3: Limpe os acessórios em água morna com sabão, depois enxágue e seque completamente.

Não utilize esfregões ásperos ou abrasivos para limpar o moinho de mós, pois isso pode causar danos.

PASSO 4: Coloque a unidade principal do moinho de mós sobre uma superfície plana e estável, a uma altura que seja confortável para o utilizador.

PASSO 5: Fixe o moinho de mós removível à unidade principal do moinho de mós rodando-o no sentido anti-horário até estar bem encaixado.

PASSO 6: Fixe o recipiente de grãos à unidade principal do moinho de mós rodando-o no sentido anti-horário até ouvir um clique. A seta no recipiente de grãos deve alinhar-se com o símbolo de bloqueio na unidade principal do moinho de mós, para mostrar que o recipiente de grãos está devidamente trancado.



NOTA: Limpe sempre o moinho de mós imediatamente após cada utilização. O moinho de mós e os acessórios não são adequados para utilização em máquinas de lavar loiça.



AVISO: Tenha cuidado ao anexar, remover, limpar ou armazenar os acessórios.

Instruções de utilização

Antes da primeira utilização

Limpe o moinho de mós seguindo as instruções descritas na secção intitulada «Cuidados e manutenção».



NOTA: Ao utilizar o moinho de mós pela primeira vez, pode ser emitido um ligeiro odor. Isto é normal e passará em breve. Certifique-se de que há ventilação suficiente à volta do moinho de mós.

Utilização do moinho de mós

PASSO 1: Adicione até 200 g de grãos de café no recipiente de grãos e coloque a tampa do recipiente de grãos por cima.

PASSO 2: Coloque a tampa no recipiente de café moído, depois deslize o recipiente de café moído para dentro da unidade principal do moinho de mós.

PASSO 3: Utilize o seletor de chávemas para selecionar a quantidade desejada de café moído.

PASSO 4: Utilize o seletor de moagem variável para escolher a finura desejada do café moído.

PASSO 5: Ligue o moinho de mós à fonte de alimentação principal e ligue-o.

PASSO 6: Pressione o botão de ligar/desligar para começar a moer.

PASSO 7: O moinho de mós irá moer café suficiente para o tamanho de chávema selecionado. Para parar o processo de moagem antecipadamente ou a meio do ciclo, pressione o botão de ligar/desligar.

PASSO 8: Assim que a moagem estiver completa, desligue e desconecte o moinho de mós da fonte de alimentação principal.

PASSO 9: Remova o recipiente de café moído da unidade principal do moinho de mós e transfira o café moído para outro recipiente para armazenamento.



CUIDADO: Moa apenas grãos de café secos. O uso de qualquer outro ingrediente pode danificar a unidade principal do moinho de mós.



AVISO: O tempo máximo de operação é de aproximadamente 30 segundos. Deixe o moinho de mós arrefecer por cerca de 30 segundos antes de reiniciar o processo de moagem.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução
O moinho de mós não liga.	O moinho de mós não está ligado à fonte de alimentação principal.	Ligue o moinho de mós à fonte de alimentação principal e ligue-o.
	O fusível queimou.	Substitua o fusível por um de mesma amperagem.
	O moinho de mós excedeu o tempo máximo de operação e sobreaqueceu.	O tempo máximo de operação é de aproximadamente 30 segundos. Deixe arrefecer por cerca de 30 segundos antes de usar novamente o moinho de mós.
Os grãos de café não moem.	O moinho de mós está bloqueado.	Remova o recipiente de grãos e verifique se há obstruções. Agite suavemente o moinho de mós para desalojar quaisquer obstruções.
	Há humidade no moinho de mós.	Deixe o moinho de mós e todos os acessórios secarem completamente antes de voltá-los a montar e usar novamente.
O café moído derrama-se do recipiente de café moído.	O recipiente de café moído está cheio.	Esvazie o recipiente de café moído após cada utilização.
	A tampa do recipiente de café moído não está bem fixada no lugar.	Certifique-se de que a tampa do recipiente de café moído está bem colocada no recipiente e que este está totalmente inserido na unidade principal do moinho de mós para fixar.

Armazenamento

Verifique se o moinho de mós está frio, limpo e seco antes de montá-lo novamente e depois guarde-o num local fresco e seco. Nunca enrole o cabo firmemente à volta do moinho de mós; enrole-o de forma solta para evitar causar danos.

Especificações

Código do produto: EK6739

Tensão de funcionamento: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Potência: 200 W

Consumo de energia (modo desligado): 0,43 W

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

Cosa fare e cosa non fare



Assicurarsi che il contenitore per caffè macinato e il coperchio siano saldamente fissati prima dell'uso.
Macinare solo la quantità di caffè necessaria al momento.
Pulire il contenitore per caffè macinato e il coperchio dopo ogni utilizzo.



Non lasciare il caffè macinato nel contenitore, poiché diventerà stantio e potrebbe influire sul sapore degli ingredienti appena macinati.
Non riempire eccessivamente il contenitore per chicchi.
Non tentare di macinare alcun ingrediente diverso dai chicchi di caffè.



ATTENZIONE: Non macinare per lunghi periodi di tempo. Non usare mai il macinacaffè quando il contenitore per chicchi è vuoto, incrinato o rotto.

Cura e manutenzione

PASSO 1: Spegnerne e scollegare il macinacaffè a macine dalla rete elettrica prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

PASSO 2: Pulire l'unità principale del macinacaffè a macine con un panno morbido e umido e lasciare asciugare completamente. Per rimuovere il macinacaffè a macine, ruotarlo in senso orario e sollevarlo verso l'alto. Per rimetterlo al suo posto, posizionarlo all'interno del contenitore e ruotarlo in senso antiorario.

PASSO 3: Pulire gli accessori in acqua calda e saponata, quindi risciacquare e asciugare accuratamente.

Non utilizzare spugne abrasive o aggressive per pulire il macinacaffè a macine, in quanto potrebbero danneggiarlo.

PASSO 4: Posizionare l'unità principale del macinacaffè a macine su una superficie piana e stabile ad un'altezza comoda per l'utente.

PASSO 5: Collegare il macinacaffè a macine rimovibile all'unità principale del macinacaffè a macine ruotandolo in senso antiorario fino a quando non è saldamente fissato.

PASSO 6: Fissare il contenitore per chicchi all'unità principale del macinacaffè a macine ruotandolo in senso antiorario fino a quando non scatta in posizione. La freccia sul contenitore per chicchi deve allinearsi con il simbolo di blocco sull'unità principale del macinacaffè a macine, per indicare che il contenitore per chicchi è bloccato in posizione.



NOTA: Pulire sempre il macinacaffè a macine immediatamente dopo ogni utilizzo. Il macinacaffè a macine e gli accessori non sono adatti per il lavaggio in lavastoviglie.



ATTENZIONE: Prestare attenzione quando si collegano, rimuovono, puliscono o si ripongono gli accessori.

Istruzioni per l'uso

Prima del primo utilizzo

Pulire il macinacaffè a macine seguendo le istruzioni riportate nella sezione intitolata «Cura e manutenzione».



NOTA: Quando si utilizza il macinacaffè a macine per la prima volta, potrebbe essere emesso un leggero odore. Questo è normale e svanirà presto. Assicurarsi che ci sia una sufficiente ventilazione intorno al macinacaffè a macine.

Utilizzare il macinacaffè a macine

PASSO 1: Aggiungere fino a 200 g di chicchi di caffè nel contenitore per chicchi e posizionare il coperchio del contenitore per chicchi sopra.

PASSO 2: Posizionare il coperchio sul contenitore per caffè macinato, quindi inserire il contenitore per caffè macinato nell'unità principale del macinacaffè a macine.

PASSO 3: Utilizzare il selettore del numero di tazze per scegliere la quantità desiderata di caffè macinato.

PASSO 4: Utilizzare la manopola di regolazione della macinatura per selezionare la finezza desiderata del caffè macinato.

PASSO 5: Collegare e accendere il macinacaffè a macine alla rete elettrica.

PASSO 6: Premere il pulsante di accensione per iniziare la macinatura.

PASSO 7: Il macinacaffè a macine macinerà una quantità di caffè sufficiente per il numero di tazze selezionato. Per interrompere il processo di macinatura in anticipo o a metà ciclo, premere il pulsante di accensione.

PASSO 8: Una volta terminata la macinatura, spegnere e scollegare il macinacaffè a macine dalla rete elettrica.

PASSO 9: Rimuovere il contenitore per caffè macinato dall'unità principale del macinacaffè a macine e trasferire il caffè macinato in un altro contenitore per la conservazione.



ATTENZIONE: Macinare solo chicchi di caffè secchi. L'uso di qualsiasi altro ingrediente potrebbe danneggiare l'unità principale del macinacaffè a macine.



ATTENZIONE: Il tempo massimo di funzionamento è di circa 30 secondi. Lasciare raffreddare il macinacaffè a macine per circa 30 secondi prima di iniziare nuovamente il processo di macinatura.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Soluzione
Il macinacaffè a macine non si accende.	Il macinacaffè a macine non è collegato alla rete elettrica.	Collegare e accendere il macinacaffè a macine alla rete elettrica.
	Il fusibile è saltato.	Sostituire il fusibile con uno dello stesso valore nominale.
	Il macinacaffè a macine ha superato il tempo massimo di funzionamento e si è surriscaldato.	Il tempo massimo di funzionamento è di circa 30 secondi. Lasciare raffreddare per circa 30 secondi prima di utilizzare nuovamente il macinacaffè a macine.
I chicchi di caffè non si macinano.	Il macinacaffè a macine è bloccato.	Rimuovere il contenitore per chicchi e controllare la presenza di eventuali ostruzioni. Agitare delicatamente il macinacaffè a macine per rimuovere eventuali ostruzioni.
	È presente umidità nel macinacaffè a macine.	Lasciare asciugare completamente il macinacaffè a macine e tutti gli accessori prima di rimontarli e utilizzarli nuovamente.
Il caffè macinato fuoriesce dal contenitore per caffè macinato.	Il contenitore per caffè macinato è pieno.	Svuotare il contenitore per caffè macinato dopo ogni utilizzo.
	Il coperchio del contenitore per caffè macinato non è fissato saldamente in posizione.	Assicurarsi che il coperchio del contenitore per caffè macinato sia posizionato saldamente sul contenitore e completamente inserito nell'unità principale del macinacaffè a macine per un corretto fissaggio.

Conservazione

Verificare che il macinacaffè a macine sia freddo, pulito e asciutto prima di rimontarlo, quindi conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Non avvolgere mai il cavo strettamente intorno al macinacaffè a macine; avvolgerlo delicatamente per evitare danni.

Specifiche

Codice prodotto: EK6739

Tensione di esercizio: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Potenza: 200 W

Consumo di energia (modalità spento): 0.43 W

PL | Prosimy o zachowanie instrukcji do przyszłego wykorzystania.

Zalecenia i ostrzeżenia



Upewnij się, że pojemnik na mieloną kawę i pokrywa są dobrze zamocowane przed użyciem.
Miel tylko taką ilość kawy, jaka jest potrzebna w danym momencie.
Czyść pojemnik na mieloną kawę i pokrywę po każdym użyciu.



Nie zostawiaj mielonej kawy w pojemniku, ponieważ kawa stęchnie i może wpłynąć na smak świeżo zmielonych składników.
Nie przepelniaj pojemnika na ziarna.
Nie próbuj mielić żadnych składników innych niż ziarna kawy.



OSTRZEŻENIE: Nie miel przez dłuższy czas. Nigdy nie używaj młynka do kawy, gdy pojemnik na ziarna jest pusty, pęknięty lub uszkodzony.

Konserwacja i utrzymanie

KROK 1: Wyłącz i odłącz młynek żarnowy od zasilania, zanim przystąpisz do jakiegokolwiek czyszczenia lub konserwacji.

KROK 2: Przetrzyj główną jednostkę młynka żarnowego miękką, wilgotną szmatką i pozostaw do całkowitego wyschnięcia. Aby wyjąć młynek żarnowy, obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara i podnieś do góry. Aby go zamontować, umieść go w pojemniku na ziarna i obróć przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

KROK 3: Umyj akcesoria w ciepłej, mydlanej wodzie, następnie splucz i dokładnie osusz.

Nie używaj ostrych lub ścierających zmywaków do czyszczenia młynka żarnowego, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

KROK 4: Umieść główną jednostkę młynka żarnowego na płaskiej, stabilnej powierzchni na wysokości wygodnej dla użytkownika.

KROK 5: Zamocuj wymijowany młynek żarnowy do głównej jednostki młynka żarnowego, obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż zostanie pewnie osadzony.

KROK 6: Zamocuj pojemnik na ziarna do głównej jednostki młynka żarnowego, obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie. Strzałka na pojemniku na ziarna powinna wyrównać się z symbolem zamka na głównej jednostce młynka żarnowego, co wskazuje, że pojemnik na ziarna jest zablokowany na miejscu.



UWAGA: Zawsze czyść młynek żarnowy bezpośrednio po każdym użyciu. Młynek żarnowy i akcesoria nie nadają się do mycia w zmywarce.



OSTRZEŻENIE: Zachowaj ostrożność podczas montażu, demontażu, czyszczenia lub przechowywania akcesoriów.

Instrukcje użytkowania Przed pierwszym użyciem

Czyść młynek żarnowy zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji „**Konserwacja i utrzymanie**”.



UWAGA: Podczas pierwszego użycia młynka żarnowego może wydzielać się lekki zapach. Jest to normalne i wkrótce ustąpi. Upewnij się, że wokół młynka żarnowego jest wystarczająca wentylacja.

Użytkowanie młynka żarnowego

KROK 1: Dodaj do 200 g ziaren kawy do pojemnika na ziarna i umieść pokrywę pojemnika na ziarna na górze.

KROK 2: Umieść pokrywę na pojemniku na mieloną kawę, następnie wsun pojemnik na mieloną kawę do głównej jednostki młynka żarnowego.

KROK 3: Użyj pokrętki wyboru filiżanek, aby wybrać pożądaną ilość mielonej kawy.

KROK 4: Użyj pokrętki regulacji grubości mielenia, aby wybrać pożądaną drobność mielonej kawy.

KROK 5: Podłącz i włącz młynek żarnowy do zasilania sieciowego.

KROK 6: Naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć mielenie.

KROK 7: Młynek żarnowy zmieli wystarczającą ilość kawy dla wybranego rozmiaru filiżanki. Aby przerwać proces mielenia wcześniej lub w trakcie cyklu, naciśnij przycisk zasilania.

KROK 8: Po zakończeniu mielenia, wyłącz i odłącz młynek żarnowy od zasilania sieciowego.

KROK 9: Wyjmij pojemnik na mieloną kawę z głównej jednostki młynka żarnowego i przenieś mieloną kawę do innego pojemnika do przechowywania.



UWAGA: Miel tylko suche ziarna kawy. Użycie jakiegokolwiek innego składnika może spowodować uszkodzenie głównej jednostki młynka żarnowego.



OSTRZEŻENIE: Maksymalny czas pracy to około 30 sekund. Pozwól młynkowi żarnowemu ostygnąć przez około 30 sekund przed ponownym rozpoczęciem procesu mielenia.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Młynek żarnowy nie włącza się.	Młynek żarnowy nie jest podłączony do zasilania sieciowego.	Podłącz i włącz młynek żarnowy do zasilania sieciowego.
	Bezpiecznik się przepalił.	Wymień bezpiecznik na taki o tym samym amperażu.
	Młynek żarnowy przekroczył maksymalny czas pracy i przegrzał się.	Maksymalny czas pracy to około 30 sekund. Pozwól urządzeniu ostygnąć przez około 30 sekund przed ponownym użyciem.
Ziarna kawy się nie mielą.	Młynek żarnowy jest zablokowany.	Wyjmij pojemnik na ziarna i sprawdź, czy nie ma żadnych zatorów. Delikatnie potrząśnij młynkiem żarnowym, aby usunąć ewentualne blokady.
	Wilgoć jest obecna w młynku żarnowym.	Pozwól, aby młynek żarnowy i wszystkie akcesoria całkowicie wyschły przed ponownym złożeniem i użyciem.
Mielona kawa wysypuje się z pojemnika na mieloną kawę.	Pojemnik na mieloną kawę jest pełny.	Opróżnij pojemnik na mieloną kawę po każdym użyciu.
	Pokrywa pojemnika na mieloną kawę nie jest prawidłowo zamocowana.	Upewnij się, że pokrywa pojemnika na mieloną kawę jest mocno umiejscowiona na pojemniku i dokładnie wsunięta do głównej jednostki młynka żarnowego, aby ją zabezpieczyć.

Przechowywanie

Upewnij się, że młynek żarnowy jest chłodny, czysty i suchy przed ponownym złożeniem, a następnie przechowuj go w chłodnym i suchym miejscu. Nigdy nie owijaj ciasno przewodu wokół młynka żarnowego; owiń go luźno, aby uniknąć uszkodzeń.

Specyfikacja

Kod produktu: EK6739

Napięcie robocze: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Moc: 200 W

Pobór mocy (tryb wyłączony): 0.43 W

Salter Guarantee

UK CUSTOMERS ONLY

EN | Subject to the care and use being followed, the Salter guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit www.salter.com. To be eligible for the extended guarantee, go to guarantee.upplc.com/salter and register your product within 30 days of purchase.

EU CUSTOMERS ONLY

EN | Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 2 years from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit www.salter.com. To be eligible for the extended guarantee, go to guarantee.upplc.com/salter and register your product within 30 days of purchase.

FR | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse customerservices@salterhomewares.com. Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur guarantee.upplc.com/salter et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat.

NL | Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekking materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Neem voor verdere vragen contact met ons op via customerservices@salterhomewares.com. Om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie, gaat u naar guarantee.upplc.com/salter en registreert u uw product binnen 30 dagen na aankoop.

DE | Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter customerservices@salterhomewares.com. Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie zu guarantee.upplc.com/salter und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum.

ES | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en customerservices@salterhomewares.com. Para acceder a la garantía ampliada, vaya a guarantee.upplc.com/salter y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

PT | Caso surjam quaisquer avarias devido a defeitos de fabrico ou materiais no prazo de 2 anos após a data de compra, devolva os produtos com um comprovativo de compra ao comerciante. Para outras questões, contacte-nos através do e-mail customerservices@salterhomewares.com. Para ser elegível para a garantia prolongada, aceda a guarantee.upplc.com/salter e registre o seu produto até 30 dias após a compra.

IT | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo customerservices@salterhomewares.com. Per usufruire della garanzia estesa, accedere alla pagina guarantee.upplc.com/salter e registrare il prodotto entro 30 giorni dalla data di acquisto.

PL | W przypadku pojawienia się wad roboczych lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem: customerservices@salterhomewares.com. Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę guarantee.upplc.com/salter i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

MADE IN CHINA.

©Salter trademark. All rights reserved.

CD280825/MD000000/V1